

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-67-21-34>

УДК 316.7

ББК 72 / 71.07

Научная статья / Research article



This is an open access article distributed under  
the Creative Commons Attribution 4.0  
International (CC BY 4.0)

© 2023 г. С.В. Рязанцев

г. Москва, Россия

© 2023 г. Е.Е. Письменная

г. Москва, Россия

© 2023 г. Ю.А. Плетнева

г. Москва, Россия

## РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ В КОНСОЛИДАЦИИ РУССКОЯЗЫЧНОГО СООБЩЕСТВА В БРАЗИЛИИ

**Аннотация:** Интернет становится одной из главных площадок коммуникации, а также важным источником получения информации для людей. Особую роль он играет для мигрантов, поскольку интернет-общение способно преодолевать большие географические расстояния. Целью данного исследования было выявление на примере Бразилии особенностей функционирования русскоязычного молодежного интернет-пространства за рубежом. Эмпирической основой исследования являются результаты анонимного социологического опроса русскоговорящей молодежи в Бразилии в возрасте от 14 до 35 лет, а также данные экспертного опроса МИД РФ. Особое внимание уделяется определению основных видов интернет-площадок, наиболее актуальных дискуссионных вопросов для обсуждения. Кроме того, исследование было направлено на выявление ориентации русскоговорящей молодежи по отношению к России. Оказалось, что многие респонденты проявляют высокую заинтересованность в поддержании культурных связей с Россией. Более того, подавляющее большинство опрошенных респондентов, родившихся в Бразилии, положительно оценивают международный имидж России. Интересным результатом исследования оказалось то, что почти никто из опрошенных не знал о государственных мерах по поддержке соотечественников и русского языка за рубежом. Несмотря на это, многие из них выразили свою высокую заинтересованность и готовность участвовать в таких проектах при возможности. Отмечается, что на сегодняшний день, когда Интернет уже стал основной площадкой для общения внутри русскоязычного сообщества, представителям Посольства и Россотрудничества, заинтересованным в привлечении и поддержании связей с соотечественниками, также необходимо более активно присутствовать на различных интернет-площадках. Результаты данного исследования показали, что интернет-коммуникация имеет важную роль в укреплении связи внутри русскоязычного сообщества и в сохранении общих культурных ценностей. Интересно, что мигранты в первом поколении рассматривают Интернет

в качестве источника информации в решении бытовых вопросов, а те, кто родился в Бразилии, больше заинтересованы в поддержании культурных связей с Россией.

**Ключевые слова:** мигранты, интернет, коммуникация, консолидация, русскоязычные сообщества, демографическая ситуация, социальные сети, Бразилия.

**Информация об авторах:**

Сергей Васильевич Рязанцев — доктор экономических наук, профессор, член-корреспондент Российской академии наук, Институт демографических исследований Федерального научно-исследовательского социологического центра Российской академии наук, директор, ул. Фотиевой, д. 6, корп. 1, 119333 г. Москва, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5306-8875>

E-mail: [riazan@mail.ru](mailto:riazan@mail.ru)

Елена Евгеньевна Письменная — доктор социологических наук, доцент, главный научный сотрудник, Институт демографических исследований Федерального научно-исследовательского социологического центра Российской академии наук, ул. Фотиевой, д. 6, корп. 1,

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-0401-2071>

E-mail: [epismennaya@fa.ru](mailto:epismennaya@fa.ru)

Юлия Эдуардовна Плетнева — младший научный сотрудник, Институт демографических исследований Федерального научно-исследовательского социологического центра Российской академии наук, директор, ул. Фотиевой, д. 6, корп. 1, 119333 г. Москва, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-6689-3305>

E-mail: [julpletneva@yandex.ru](mailto:julpletneva@yandex.ru)

**Дата поступления статьи:** 19.01.2022

**Дата одобрения рецензентами:** 26.02.2022

**Дата публикации:** 29.03.2023

**Для цитирования:** Рязанцев С.В., Письменная Е.Е., Плетнева Ю.Э. Роль интернет-коммуникации в консолидации русскоязычного сообщества в Бразилии // Вестник славянских культур. 2023. Т. 67. С. 21–34.

DOI: <https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-67-21-34>

**Введение**

За последние 20 лет, благодаря широкой доступности Интернета, взаимодействие через социальные сети и мессенджеры выходит на первый план. Большую роль онлайн-общение играет в функционировании этнических диаспор. Диаспоры выполняют несколько важных задач в обществе: развивают чувство единства у своих членов, что обеспечивает психологический и социальный комфорт; помогают сохранить язык и культуру этнических меньшинств, а также способствуют адаптации новоприбывших мигрантов. Использование диаспорами средств массовой информации укрепляет их групповую идентичность и помогает транслировать нормы и ценности.

Целью данного исследования было выявление особенностей функционирования русскоязычного молодежного интернет-пространства за рубежом на примере Бразилии. Мы фокусируемся именно на русскоязычных сообществах, включая в их круг не только представителей русской диаспоры, но и лиц, не являющихся этническими русскими, но владеющих русским языком [4]. В рамках исследования были проанализированы данные экспертного опроса МИД РФ, а также проведено социологическое исследование среди русскоговорящей молодежи в Бразилии.

### *Обзор литературы*

Средства массовой информации могут вносить существенный вклад в стирание культурных различий. В свою очередь, СМИ могут также способствовать сохранению и поддержанию культуры этнических меньшинств. Первая функция основана на двустороннем общении между определенной группой и обществом. В этом случае СМИ транслируют существующие нормы и ценности и дают представление об образе жизни в конкретном обществе. Кроме того, СМИ помогают устанавливать и расширять отношения между группами (например, между принимающим населением и мигрантами). Патнэм [13] назвал этот процесс «объединением социального капитала» («bridging social capital»), что является ключевым моментом в процессе общественной интеграции, при котором конкретная группа начинает сближаться с обществом благодаря социальным контактам, приверженности общим нормам и ценностям, одному языку и т. д. Вторая функция СМИ касается коммуникации внутри определенной культурной группы и реализуется, например, предоставлением группе информации из ее «родной страны» на родном языке, тем самым помогая членам сообщества устанавливать и поддерживать отношения внутри самой группы. Патнэм называет это «связывающим социальным капиталом» («bonding social capital»).

Интернет-объединения не формируются случайно. Исследования показали, что люди склонны заводить отношения с теми, кто на них похож в сфере ценностей, взглядов, убеждений, социально-демографических характеристик, религиозной принадлежности. Интернет-общение накладывает очень мало ограничений (в отличие от школ, рабочих мест, районов проживания) на выбор тех, с кем человек хочет взаимодействовать, поэтому здесь особенно ярко проявляется принцип объединения на основании схожести. Интернет оказывает огромное влияние на поддержание контактов между мигрантами и их соотечественниками из родных стран. Пользование социальными сетями значительно увеличивает контакты с близкими, которые остались в стране происхождения.

Интернет позволяет людям из разных стран быть взаимосвязанными [7]. В XXI в. он играет решающую роль в расширении и укреплении связи между людьми, имеющими одинаковое этническое происхождение или политические убеждения [6]. Пиппа Норрис [11] приводит доказательства того, что использование интернета коррелирует с повышенным уровнем гражданской активности. Действительно, такие социальные сети, как Twitter, Facebook и YouTube, могут выступать платформами для гражданского участия и политической активности, предоставляя дополнительные средства самовыражения и активного обсуждения. Здесь цифровые диаспоры формируются онлайн и состоят из общности людей, разделяющих схожие ценности или интересы.

Изучение цифровых диаспор имеет большое значение, поскольку эти сообщества могут иметь влияние как на страны их происхождения, так и на принимающую страну [12]. Более того, диаспоральные сообщества могут создавать своего рода поток встречной информации, который сопротивляется основным каналам СМИ [9]. Люди в диаспоре разделяют ностальгические воспоминания о Родине, создавая спрос на культурные продукты, которые поддерживают и удерживают связи диаспоры с родиной. Поскольку члены диаспоры имеют общие исторические и культурные особенности, они, как правило, используют определенные медиа-каналы. Традиционный медиа-канал, телевидение, до сих пор играет значимую роль в жизни диаспоральных сообществ, несмотря на то, что его роль постепенно снижается, уступая место интер-

нет-площадкам. По оценкам аналитического агентства BusinesStat<sup>1</sup> в 2019 г. за рубежом оставалось около 17,6 млн человек, продолжающих общаться преимущественно на русском языке и сохраняющих лояльность своему медиа-пространству. Преимущественно это мигранты в первом поколении, приехавшие с семьями, часто не адаптированные в новую культуру и не владеющими в совершенстве иностранным языком. 17,6 млн активно использующих родной язык мигрантов составляют 7,3 млн домохозяйств, из них только 48% или 2,45 млн клиентов платит за ТВ. Остальные мигранты либо не смотрят ТВ, либо ищут способы смотреть бесплатно, поэтому их невозможно отследить в статистике. При этом важно принимать во внимание, что молодое поколение до 35 лет получает новостной контент в основном через Интернет.

Социальные сети являются важными центрами распространения информации. Их сайты делают возможным обмен различными данными, в том числе текстами, фото, аудио- и видеозаписями и т. д. За этим процессом стоит стремление людей делиться информацией и получать ее из разнообразных источников. В то же время социальные сети часто используются и для того, чтобы оставаться на связи со старыми друзьями и заводить новые знакомства [14]. Исследование, посвященное политической и гражданской активности, выявило следующие потребности, которые удовлетворяют социальные сети: общение, развлечения, поиск собственной идентификации и получение информации [15]. Для представителей диаспор онлайн-взаимодействие служит нескольким основным целям: (1) социализация посредством связи с другими членами сообщества, имеющими опыт проживания в принимающей стране, (2) деятельность по поиску информации, чтобы понять иммиграционные правила, (3) поиск помощи в решении бытовых вопросов, (4) поддержание родной культуры. Для всех этих функций диаспоры являются не только пассивными потребителями, но и активными производителями онлайн-материалов.

Исследование, проведенное в США, показало, что интернет помогает мигрантам поддерживать этническую идентичность [8]. Развитие онлайн-коммуникации позволяет общению внутри диаспоры не быть географически привязанной к этническим анклавам в принимающей стране. Более того, исследование среди корейских мигрантов в Канаде обнаружило, что отчасти из-за растущего использования Интернета молодые мигранты, как правило, не ощущают острой необходимости полной культурной ассимиляции в принимающем обществе [16].

В последнее время исследователи подчеркивают возросшую роль интернет-технологий в качестве инструмента мягкой силы. Правительства различных стран все чаще обращаются к социальным сетям для распространения своих политических посланий и формирования общественного мнения. Активное участие общественности в политических обсуждениях через онлайн-площадки превзошло традиционные дипломатические дискуссии. В исследовании 2012 г. [10] 6 из 10 представителей молодежи в США указали, что они используют Facebook для получения политических новостей, и примерно 32% сообщили, что они используют платформу для обмена информацией и мнениями о государственной политике. Что еще более важно, 25% признали, что стали более вовлеченными в конкретную политическую проблему после прочтения или обсуждения ее в социальных сетях. Никогда прежде широкой общественности не было так легко поделиться своими взглядами на политические решения.

<sup>1</sup> Рынок русскоязычного ТВ в Европе стремительно меняется // Businesstat. URL: [https://businesstat.ru/analytics/russian\\_ip\\_tv\\_in\\_evrope/](https://businesstat.ru/analytics/russian_ip_tv_in_evrope/) (дата обращения: 15.02.2021).

В то же время логично предположить, что и в Интернете русский язык продолжает служить одним из основных средств укрепления имиджа России и выступать в качестве символического моста для миллионов эмигрантов, которые оказались оторваны от исторической родины и стали этническими и языковыми меньшинствами в своих странах. Однако стоит заметить, что многие представители русской диаспоры, которые родились за границей, уже не владеют русским языком.

### *Русскоязычное сообщество в Бразилии*

В процессе формирования русскоговорящих общин в Бразилии можно выделить шесть волн эмиграции [5]. Каждый из этапов характеризуется собственным сочетанием притягивающих и выталкивающих факторов, а также рядом других особенностей. В период первой дореволюционной волны эмиграция в основном состояла из крестьян-староверов, несогласных с преобразованиями, проводимыми Русской православной церковью. Вторая волна, состоящая в основном из интеллигенции, была связана с событиями Октябрьской революции 1917 г. Она была отмечена преобладанием в миграционных потоках интеллигенции, которая в последствие сыграла весьма значительную роль в политической и культурной жизни Латиноамериканских стран. Третий поток эмиграции стал самым коротким и проходил в период с 1945 по 1950 гг. Существенную часть иммигрантов составили бывшие военнопленные, а также те, кто эмигрировал в довоенный период из Советского Союза в страны Европы, но не смог там интегрироваться в полной мере. Четвертый поток пришелся на 1950-х гг. до 1980-х гг. и являлся «закатом русской эмиграции» в страны Латинской Америки. В большей степени это было связано с проводимой в некоторых странах Латинской Америки, политикой, направленной на полную ассимиляцию. Пятый этап начался после распада Советского Союза и был обусловлен негативными экономическими условиями в России с одной стороны, и лояльной иммиграционной политикой, проводимой странами Латинской Америки, с другой. В настоящее время идет шестой этап эмиграции, который во многом обусловлен глобализацией международных миграционных процессов. Это этап отличается существенным расширением миграционных каналов, а также увеличивающейся ролью Интернета. Все чаще молодежь уезжает в Латинскую Америку с учебными целями, после чего остается в выбранной стране, чему способствует достаточно лояльное миграционное законодательство.

Бразилия является второй страной после Аргентины по численности русскоговорящего сообщества среди стран Латинской Америки. Оценки численности сильно разнятся — от нескольких тысяч до ста тысяч человек. Из-за того, что в переписных анкетах отсутствует вопрос о национальной принадлежности, с точность назвать количество соотечественников не представляется возможным.

По данным МИД РФ общее количество российских соотечественников в Бразилии по разным подсчетам составляет от 30 до 45 тыс. человек. Местами их компактного проживания продолжают оставаться крупные города страны, такие как Сан-Паулу и Рио-де-Жанейро, а также сельскохозяйственные районы в штатах Парана, Рио-Гранде-ду-Сул и Гойяс. Общая доля соотечественников в Бразилии составляет менее 0,02% от общего числа населения страны.

Наиболее консолидированной группой соотечественников являются староверы, объединенные своими религиозными традициями. Они проживают в отдаленных сельскохозяйственных областях. На втором месте после староверов по степени сплоченности находятся группы российских преподавателей при ведущих бразильских универси-

татах, а также другие специалисты, работающие по контрактам и трудовым договорам. Подобные группы немногочисленны и имеют переменный состав; по окончании контрактов возвращаются в Россию. Их устойчивые группы сложились в г. Бразилиа, Сан-Паулу, Манаус.

Далее следуют традиционные общины, основанные русскими, приехавшими в Бразилию в период с 1912 по 1917 гг. К настоящему моменту они, как правило, включают в себя лиц преклонного возраста, с большим уважением относящихся к русскому языку и культуре, однако не сумевших передать подобное отношение своим потомкам. Последние в результате ассимиляции сохранили свою самоидентификацию с Россией лишь на уровне общих представлений о ней.

Наиболее разрозненную группу составляют иммигранты послереволюционного и военного периода. Оказавшись в Бразилии по политическим мотивам, часто скрываясь от правосудия за военные преступления и сотрудничество с нацистами на оккупированных территориях, данные соотечественники подверглись наиболее сильной ассимиляции. Они слабо владеют русским языком, принадлежат к враждующим между собой политическим группам и церковным течениям, большая часть которых не признается РПЦ.

Динамично растущую группу составляют иммигранты из современной России. Для своего проживания они, как правило, выбирают крупные курортные города, такие как Форталеза, Салвадор, Рио-де-Жанейро и т. п. Эта категория соотечественников проявляет повышенный интерес к сохранению своей национальной идентичности, зачастую ввиду неспособности полноценно адаптироваться к незнакомой среде. Свое пребывание в Бразилии многие из них расценивают как временный период. Принятие решения о возвращении, обучении детей в России и т. п. обуславливается перспективами собственного трудоустройства или развития бизнеса. Они особенно заинтересованы в возможностях для изучения детьми русского языка и культуры, участия в выборах, сохранения российского гражданства.

Отдельную группу формируют вышедшие замуж за бразильцев российские гражданки. Их отношение к России, к необходимости сохранения и передачи детям основ языка и культуры во многом зависит от материального положения бразильских супругов и прочности брачных союзов.

Организации, созданные соотечественниками, в основном носят культурно-просветительский, либо, в отдельных случаях, религиозный характер. По направлению работы подразделяются на коллективы народной песни, танца, центры изучения языка и российской культуры, приходы РПЦ.

Исследования медиа рынка в Бразилии показывает<sup>2</sup>, что бразильцы активно пользуются социальными сетями. Особенно активно Интернет используют молодые люди. В среднем они проводят почти четыре часа в день в социальных сетях. В Бразилии пользуются социальными сетями примерно две трети населения, что насчитывает более 140 миллионов человек. Самые популярные платформы — Facebook, Instagram, Twitter, Pinterest и YouTube. Бразилия доминирует среди пользователей Facebook в Южной Америке: в ней насчитывается больше пользователей Facebook, чем в Колумбии, Аргентине, Перу, Чили, Эквадоре, Венесуэле и Боливии вместе взятых. То же самое и с приложением Messenger от Facebook. Другая популярная система для обмена сообщениями — WhatsApp — также является фаворитом Бразилии. Почти все пользователи смартфонов, опрошенные в 2020 г., заявили, что на их мобильных устрой-

<sup>2</sup> Social media usage in Brazil — statistics & facts // Statista. URL: <https://www.statista.com/topics/6949/social-media-usage-in-brazil/> (дата обращения: 15.02.2021).

ствах установлен WhatsApp. На первую половину 2020 г. заметно повлияла вспышка COVID-19 и связанные с ней ограничения мобильности. В Бразилии это привело к снижению использования YouTube, Facebook и Pinterest, при этом доля посещений сайтов Instagram и Twitter резко возросла.

### *Метод исследования*

Учитывая, что невозможно с точностью определить размер генеральной совокупности молодых русскоговорящих соотечественников, но при этом именно молодежь является самыми активными пользователями социальных сетей, нами был выбран метод интернет-опроса. Для того, чтобы выявить особенности функционирования русскоязычного молодежного интернет-пространства за рубежом на примере Бразилии, был проведен социологический опрос представителей русскоязычного сообщества от 14 до 35 лет через интернет-платформу Google Forms в ноябре 2020 г. Ссылки на веб-опрос были отправлены с использованием системы обмена сообщениями Facebook администраторам 5 идентифицированных групп на Facebook. Администраторов попросили переслать ссылку участникам их групп. Некоторые администраторы предпочли разместить сообщение и ссылку на опрос на «стенах» (страницах) групп, что, в свою очередь, вызывало «эффект снежного кома», поскольку люди воспроизводили сообщение, делясь им на своих страницах или пересылая его в свой список друзей и так далее.

Анкета состояла из 33 закрытых вопросов, затрагивающих такие темы, как социально-демографические характеристики респондентов, их участие в практиках русскоязычной диаспоры, а также их ориентация по отношению к России, особое внимание было уделено вопросам, касающимся вовлеченности в интернет-общение с русскоязычным сообществом.

Выборка составила 156 человек: возраст участников варьировался от 14 до 35 лет (средний возраст составил 28,6 лет); из них 64% женщин и 36% мужчин. Больше всего респондентов проживало в штатах Сан-Пауло и Рио-да-Жанейро, 33% и 13% соответственно. 28% опрошенных состояли в официальном браке, 23% имели хотя бы одного ребенка. Среди респондентов были и те, кто родился в Бразилии (44%), и те, кто иммигрировал туда: при этом на момент опроса 18% уже прожили там более 10 лет, 18% — от 5 до 10 лет; остальные 20% являлись относительно недавними мигрантами, успешными прожить в Бразилии менее 5 лет. Интересно, что более половины опрошенных оказались гражданами РФ (56%); среди тех, кто не имел российского гражданства, 87% заявили, что хотели бы его получить при наличии такой возможности. Также был задан вопрос и том, посещают ли респонденты Россию. Среди тех, кто имеет гражданство РФ, 14% посещали Россию 3 и более раза в год; 32% — один или два раза в год; 45% реже одного раза в год; остальные ни разу не были в России после эмиграции. Среди респондентов — граждан Бразилии 46% указали, что никогда не были в России.

### *Результаты исследования*

Нам было важно выяснить, владеют ли соотечественники, родившиеся и прожившие всю жизнь в Бразилии, русским языком. Для этого мы предложили им оценить свое владение языком по пятибалльной шкале (где 1 — самая низкая оценка, а 5 — самая высокая) по четырем критериям: говорение, понимание, навыки чтения и письма. Лучшее всего респонденты оценили свой навык чтения на русском языке: 86% оценили это навык минимум на 3 балла. Хуже всего опрошенные оценили свой навык письма: 44% оценили это навык на 1–2 балла.

Респонденты чаще всего использовали русский язык для досуга: просмотр фильмов или сериалов (69%); прослушивание музыки (64%); общение с друзьями (64%). Как и ожидалось, важным каналом поддержания языка выступала семья: 62% опрошенных разговаривали на русском языке с родственниками. Интересно, что треть респондентов (33%) использовала язык на работе. Это говорит о том, что владение русским языком может быть полезным навыком при трудоустройстве, особенно учитывая традиционно тесные российско-бразильские отношения в торговых и технологических отраслях (рисунок 1).

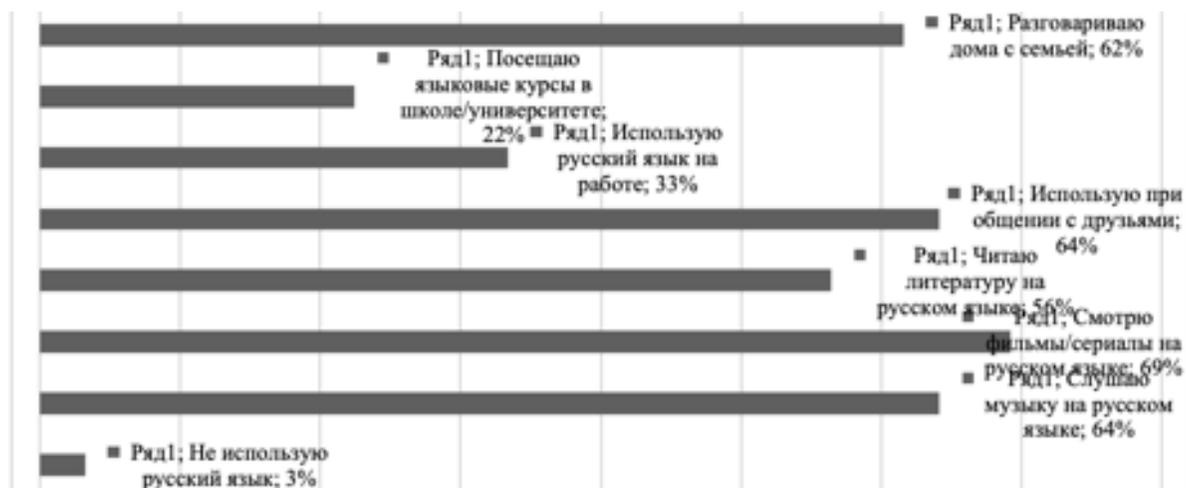


Рисунок 1 — Распределение ответов на вопрос «Где Вы используете русский язык?», % от ответивших  
 Figure 1 — Distribution of Answers to the Question «Where do you Use Russian?», % of Respondents

Результаты показали, что большинство респондентов так или иначе поддерживают отношения с русскоязычными организациями (72%); при этом 41% указали, что делают это на регулярной основе: несколько раз в месяц или неделю. На вопрос, в каких именно практиках русскоязычных организаций они принимают участие, половина респондентов (54%) ответила, что празднуют знаменательные дни в истории России. Каждый третий опрошенный отметил, что посещает русскоязычные музыкальные мероприятия (33%); каждый пятый — состоял в разговорном клубе (18%); часть респондентов также отметила практики совместных путешествий, литературные клубы и посещение выставок российских художников.

Наше исследование нашло подтверждение возрастающей роли онлайн общения внутри диаспоры. Подавляющее большинство респондентов (87%) чаще всего контактировали с представителями русскоязычного сообщества через социальные сети; вторыми по популярности стали мессенджеры (64%); предпочитали или имели возможность встречаться лично только 44% респондентов. Среди интернет-площадок, которые чаще всего использовали опрошенные, были как социальные сети (Facebook, Instagram, V Kontakte), так и мессенджеры (WhatsApp, Telegram).

Чаще всего респонденты искали в онлайн-сообществах информацию о проведении различных культурных и спортивных мероприятий (67%). Также социальные сети остаются важным источником новых знакомств, в том числе среди русскоговорящего населения (54%). Интересно, что 44% опрошенных используют онлайн сообщества

для установления связи с Россией, через поиск информации о возможностях учебы, стажировки или работы в России (рисунок 2). В некоторых аспектах прослеживались сильные различия между теми респондентами, кто родился в Бразилии, и теми, кто переехал туда. Так, дискуссии о политике были существенно интереснее бразильцам (39 %), чем эмигрировавшим гражданам России (22 %). Кроме того, пункты, связанные с бытовыми вопросами и правовыми консультациями, были интересны только мигрантам. Здесь прослеживается явное разделение функций онлайн общения между двумя группами: если первые используют его для связи с родной культурой и поддержанием русского языка, то вторым намного важнее получить помощь в адаптации в принимающей стране. При этом 61% респондентов отметили важную роль русскоговорящего сообщества в своей адаптации в Бразилии.

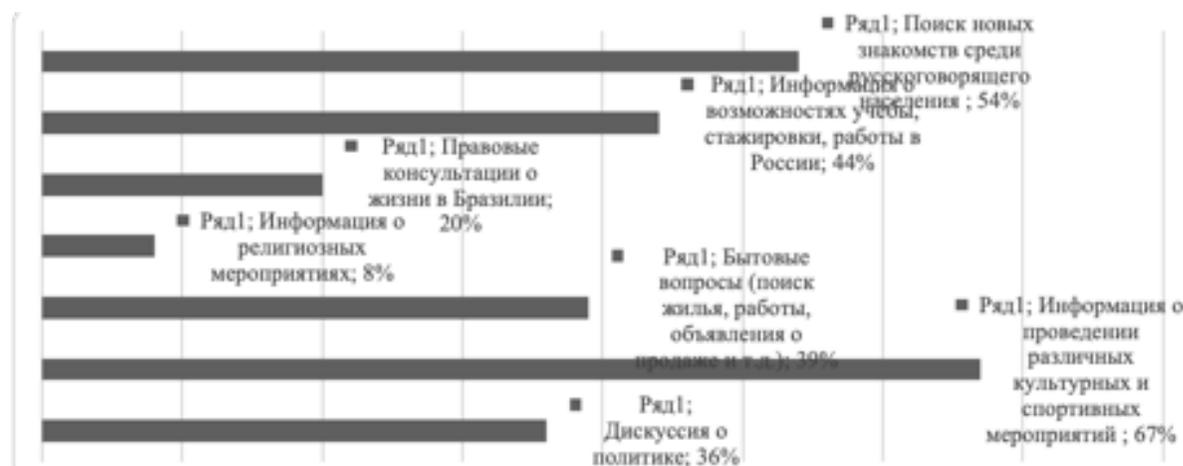


Рисунок 2 — Распределение ответов на вопрос «Какие темы Вас большего всего интересуют при онлайн общении в русскоговорящих интернет сообществах?», % от ответивших  
 Figure 2 — Distribution of Answers to the Question “What Topics are you Most Interested in Online Communication in Russian-speaking Internet Communities?”, % of Respondents

Почти все респонденты следили за новостями о России (89 %): чаще всего через новостные интернет-порталы (80 %); существенно ниже была доля тех, кто смотрел российские телеканалы (39 %); также среди молодежи в качестве источника информации набирают популярность Telegram-каналы (36 %).

В исследовании мы хотели определить ориентации русскоговорящей молодежи по отношению к России. Респондентам были заданы вопросы о том, хотели бы они поехать учиться или работать в Россию. Как оказалось, 56% опрошенных были заинтересованы в учебе в России при наличии такой возможности; только 5% категорически не рассматривали такой вариант. В то же время 87% респондентов хотели бы поработать в России, если бы им предложили интересную работу и хорошую заработную плату; и только 12% сказали, что ни при каких условиях не рассматривают работу в России.

Ответы на вопрос о том, как они оценивают имидж России на международной арене, разделились: 46% считают имидж страны позитивным, 18% нейтральным, а 33% негативным (рисунок 3). При этом оценка имиджа России была существенно выше среди тех, кто родился в Бразилии (75% оценили его позитивно), чем среди тех, кто иммигрировал (только 26% оценили имидж позитивно).



Рисунок 3 — Распределение ответов на вопрос “Как Вы оцениваете имидж современной России на международной арене?”,% от ответивших  
 Figure 3 — Distribution of Answers to the Question “How do you Assess the Image of Modern Russia in the International Arena?”,% of Respondents

Среди факторов, которые вносят наибольший позитивный вклад в имидж России, респонденты выделили шедевры российской культуры (87%); продвижение культурных проектов (62%); включение России в международные организации (54%); вклад в освоение космоса (51%). Портит же имидж России больше всего, по мнению опрошенных, образ России, формируемый иностранными СМИ (80%), наряду с проводимой внутренней политикой (54%).

Заключительный блок вопросов касался отношения к государственным мерам по поддержке соотечественников и русского языка за рубежом. Оказалось, только четверть респондентов знали о таких программах. Им было предложено оценить удовлетворенность этими мерами по пятибалльной шкале (1 — самая низкая удовлетворенность, 5 — самая высокая). 60% оценили их на 4–5 баллов, остальные на 3 балла, т.е. респонденты, которые знали о таких программах, в целом оценивали их позитивно.



Рисунок 4 — Распределение ответов на вопрос “Что, по Вашему мнению, необходимо улучшить в государственной политике по поддержке молодых соотечественников?”,% от ответивших  
 Figure 4 — Distribution of Answers to the Question “What, in your Opinion, Needs to be Improved in the State Policy to Support Young Compatriots?”,% of those who Answered

### *Заключение*

Социальные сети и мессенджеры становятся важными инструментами в функционировании русскоговорящих сообществ за рубежом. Наше исследование на примере Бразилии показало, что онлайн коммуникация имеет ключевую роль в поддержании связи, получении информации, передачи общих культурных ценностей. Интернет во многом укрепляет коммуникацию внутри русскоязычного сообщества и дает большие возможности по распространению информации о себе и своей деятельности, что сильно облегчает поиск таких групп новыми членами. Все это может помочь увеличить социальный капитал русскоязычного сообщества как в онлайн, так и офлайн мире.

Важно отметить, что существует существенная разница в том, как воспринимается интернет-общение теми, кто родился в Бразилии, т. е. с рождения интегрирован в общество и воспринимает себя скорее, как «бразильца с русскими корнями», и теми, кто родился в России (СССР) и является мигрантом в первом поколении. Интернет здесь выступает как уникальная площадка, которая позволяет взаимодействовать и общаться этим двум группам соотечественников. С одной стороны, происходит обмен опытом и полезной информацией о принимающей стране, что может существенно облегчить адаптацию новоприбывшим мигрантам. С другой стороны, они в свою очередь дают возможность «русским бразильцам» получить информацию о России; стимулируют поддержание русского языка и культуры. Как показали результаты исследования, именно соотечественники, родившиеся в Бразилии, более заинтересованы в поддержании связей с исторической родиной.

«Культурная составляющая» мягкой силы России, которая основана на привлекательности российской «высокой» культуры во всем мире, в том числе и в Бразилии, остается одной из ведущих. Культурный обмен между Россией и Бразилией также имеет тенденцию к росту. Российская система высшего образования по-прежнему привлекательна для соотечественников из Бразилии, поскольку лучшие российские университеты в Москве и Санкт-Петербурге могут предоставить иностранным студентам хорошую подготовку в области как естественных, так и гуманитарных наук [3].

Важным результатом нашего исследования стало обнаружение того, что подавляющее большинство респондентов никогда не слышало о государственных мерах по поддержке соотечественников и русского языка за рубежом. Стоит учитывать тот факт, что опрошенные нами респонденты были заинтересованы в поддержании связей с Россией, так как их набор проходил через группы соотечественников, тем более удивительным кажется полученный вывод. Это говорит о том, что на сегодняшний день коммуникация между официальными представителями России и молодыми соотечественниками в Бразилии остается на очень низком уровне. Несмотря на то, что Интернет уже стал основным источником информации для молодежи и площадкой общения для русскоязычного сообщества, представители Посольства и Россотрудничества в Бразилии не представлены активно в социальных сетях. Таким образом, можно сделать вывод, что существует два вида общения внутри русскоговорящего сообщества: официальное (через мероприятия, организуемые Посольством) и неформальное (организуемое самими членами сообщества). При этом молодежная аудитория намного более активно вовлечена именно в неформальное взаимодействие, в то время как официальные представители РФ в Бразилии не в полной мере используют возможности коммуникации через Интернет для привлечения внимания молодых соотечественников.

## Список литературы

### Исследования

- 1 Рынок русскоязычного ТВ в Европе стремительно меняется // *Businessstat*. URL: [https://businessstat.ru/analytics/russian\\_ip\\_tv\\_in\\_evrope/](https://businessstat.ru/analytics/russian_ip_tv_in_evrope/) (дата обращения: 15.02.2021).
- 2 Social media usage in Brazil — statistics & facts // *Statista*. URL: <https://www.statista.com/topics/6949/social-media-usage-in-brazil/> (дата обращения: 15.02.2021).

### Источники

- 3 Должикова А.В., Массарова А.Р., Холина В.Н. Социально-экономическое развитие региона как фактор успешности политики «Мягкой силы» (на примере продвижения русского языка и образования на русском в Латинской Америке) // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Экономика*. 2016. № 2. С. 35–49.
- 4 Рязанцев С.В. Эмигранты из России: русская диаспора или русскоговорящие сообщества? // *Социологические исследования*. 2016. № 12. С. 84–94.
- 5 Рязанцев С.В., Храмова М.Н. Современное состояние и перспективы русскоговорящих общин в странах Латинской Америки // *Научное обозрение. Серия 1: Экономика и право*. 2016. № 6. С. 5–14.
- 6 Dahlberg L. The Internet, deliberative democracy, and power: Radicalizing the public sphere // *International Journal of Media & Cultural Politics*. 2007. Vol. 3. No. 1. P. 47–64.
- 7 Haythornthwaite C. Social networks and Internet connectivity effects // *Information, Community & Society*. 2005. Vol. 8. No. 2. P. 125–147.
- 8 Kama A., Malka V. Identity prosthesis: Roles of homeland media in sustaining native identity // *Howard Journal of Communications*. 2013. Vol. 24. No. 4. P. 370–388.
- 9 Karim H.K. Mapping diasporic mediascapes // *The media of diaspora* / ed. by K.H. Karim / London: Routledge Press. 2003. P. 1–18. DOI: 10.4324/9780203380642.
- 10 Lee J., Myers T.A. Can social media change your mind? SNS use, cross-cutting exposure and discussion, and political view change // *Social Media Studies*. 2016. Vol. 2. No. 2. P. 87–97. DOI:10.15340/2147336622992
- 11 Norris P. The impact of the Internet on political activism: Evidence from Europe // *International Journal of Electronic Government Research (IJEGR)*. 2005. Vol. 1. No. 1. P. 19–39.
- 12 Oiarzabal P.J., Reips U.D. Migration and diaspora in the age of information and communication technologies // *Journal of Ethnic and Migration studies*. 2012. Vol. 38. No. 9. P. 1333–1338.
- 13 Putnam R.D. *Bowling alone: The collapse and revival of American community*. New York: Simon & Schuster, 2001. 544 p.
- 14 Raacke J., Bonds-Raacke J. MySpace and Facebook: Applying the uses and gratifications theory to exploring friend-networking sites // *Cyberpsychology & behavior*. 2008. Vol. 11. No. 2. P. 169–174. <https://www.liebertpub.com/doi/10.1089/cpb.2007.0056>.
- 15 Valenzuela S., Park N., Kee K.F. Is there social capital in a social network site?: Facebook use and college students' life satisfaction, trust, and participation // *Journal of computer-mediated communication*. 2009. Vol. 14. No. 4. P. 875–901. <https://doi.org/10.1111/j.1083-6101.2009.01474.x>

- 16 Yoon K. Korean migrants' use of the internet in Canada // Journal of International Migration and Integration. 2017. Vol. 18. No. 2. P. 547–562. <http://dx.doi.org/10.1007/s12134-016-0487-8>

\*\*\*

© 2023. Sergey V. Ryazantsev  
Moscow, Russia

© 2023. Elena E. Pismennaya  
Moscow, Russia

© 2023. Yuliya A. Pletneva  
Moscow, Russia

### THE ROLE OF INTERNET COMMUNICATION IN CONSOLIDATION OF THE RUSSIAN-SPEAKING COMMUNITY IN BRAZIL

**Abstract:** The Internet is becoming one of the main platforms for communication, as well as an important source of information for people. It has a special role for migrants, since Internet communication can cover large geographical distances. The purpose of this study was to identify the features of the internet communication of the Russian-speaking youth abroad using the example of Brazil. Particular attention is paid to identifying the most popular Internet sites and the most relevant discussion questions. The results of an anonymous survey of Russian-speaking youth in Brazil act as the empirical basis of the study. The study showed that Internet communication plays an important role in strengthening communication within the Russian-speaking community and preserving common cultural values. Interestingly, there is a significant difference in how internet communication is perceived by those born in Brazil, and those who were born in Russia (USSR) and are a migrant in the first generation. The Internet acts here as a unique platform allowing these two groups of compatriots to interact and communicate. On the one hand, there is an exchange of experience and useful information about the host country, which can significantly facilitate adaptation for newly arrived migrants. On the other hand, they, in turn, give the “Russian Brazilians” an opportunity to get information about Russia, stimulate the interest in Russian language and culture. According to the results of the study, the compatriots who were born in Brazil were more interested in maintaining ties with their historical homeland.

**Keywords:** Migrants, Internet, Communication, Russian-speaking Communities, Brazil.

**Information about the authors:**

Sergey V. Ryazantsev — DSc in Economics, Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Institute for Demographic Research of the Federal Research Sociological Center of the Russian Academy of Sciences, Director, Fotieva St., 6, bldg. 1, 119333 Moscow, Russia;  
E-mail: [riazan@mail.ru](mailto:riazan@mail.ru)

Elena E. Pismennaya — DSc in Sociology, Associate Professor, Chief Researcher, Institute for Demographic Research of the Federal Research Sociological Center of the Russian Academy of Sciences, Director, Fotieva St., 6, build. 1, 119333, Moscow, Russia .

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-0401-2071>

E-mail: [epismennaya@fa.ru](mailto:epismennaya@fa.ru)

Yulia E. Pletneva — Junior Research Fellow, Institute for Demographic Research, Federal Research Sociological Center of the Russian Academy of Sciences, Director, Fotieva St., 6, build. 1, 119333 Moscow, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-6689-3305>

E-mail: [julpletneva@yandex.ru](mailto:julpletneva@yandex.ru)

**Received:** January 22, 2022

**Approved after reviewing:** February 26, 2022

**Date of publication:** March 29, 2023

**For citation:** Ryazantsev, S.V., Pismennaya, E.E., Pletneva, Yu.E. “The Role of Internet Communication in Consolidation of the Russian-Speaking Community in Brazil.” *Vestnik slavianskikh kul'tur*, 2023, vol. 67, pp. 21–34. (In Russ.).

DOI: <https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-67-21-34>

## References

- 1 Rynok russkoiazychnogo TV v Evrope stremitel'no meniaetsia [The Russian-language TV Market in Europe is Rapidly Changing]. *Businessstat*. Available at: [https://businessstat.ru/analytics/russian\\_ip\\_tv\\_in\\_evrope/](https://businessstat.ru/analytics/russian_ip_tv_in_evrope/) (Accessed 15 February 2021). (In Russ.).
- 2 Social media usage in Brazil — statistics & facts. *Statista*. Available at: <https://www.statista.com/topics/6949/social-media-usage-in-brazil/> (Accessed 15 February 2021). (In English).